



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

SELEZIONE PER LA COPERTURA DI INSEGNAMENTI MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI PER ATTIVITÀ DI INSEGNAMENTO AI SENSI DELL'ART. 23 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO.

CODICE CONCORSO 1173 - CODICE INSEGNAMENTO 1173-4319

VERBALE N. 2

(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati e graduatoria finale)

La Commissione giudicatrice nominata con determina del Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni in data 15.11.2022 per la valutazione delle domande della selezione indicata in epigrafe con la quale è stato emanato, tra gli altri, il bando per la copertura dell'insegnamento di:

- Codice concorso **1173-4319** - Insegnamento **Lingua inglese I** - ssd **L-LIN/12**

per il corso di laurea magistrale in *Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale* e composta da:

- Prof.ssa Paola Catenaccio, ordinario per il SSD L-LIN/12 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell'Università degli Studi di Milano;
- Dott.ssa Jekaterina Nikitina, ricercatore a tempo determinato Lettera A per il SSD L-LIN/12 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell'Università degli Studi di Milano;
- Prof.ssa Maria Cristina Paganoni, associato per il SSD L-LIN/12 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni dell'Università degli Studi di Milano.

si riunisce al completo per via telematica in data 29.11.2022 alle ore 14.30 per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I Commissari presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda nei termini previsti dal bando dichiarano:

- di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,
- che non sussistono le cause di astensione e di ricusazione di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.,
- che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:

Codice concorso 1173-4319

- COSTABILE Beatrice
- KARTUSHINA Elena
- VILLANOVA Isabella

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascun candidato secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione secondo quanto stabilito nel verbale 1 dei criteri.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

Codice concorso 1173-4319

Beatrice COSTABILE

Punteggio totale: 7, così suddiviso:

TITOLI	Punti
Altri titoli (European Master's in Conference Interpreting, punti 2; attività di interprete, punti 1)	3
Livello di conoscenza della lingua per insegnamenti erogati in tutto o in parte in lingua straniera - lingua inglese (livello C2)	4
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	7

La Commissione dichiara di non aver potuto valutare le pubblicazioni della Dott.ssa Costabile, in quanto non allegate alla domanda come richiesto dal bando.

Al termine della valutazione dei titoli e delle pubblicazioni la Commissione rileva che la Dott.ssa Beatrice Costabile non risulta idonea non avendo raggiunto il punteggio di punti 10.

Elena KARTUSHINA

Punteggio totale: 9, così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero (Dottorato in Linguistica)	5
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	5

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. Language Policy and Multilingualism (2018)	B	2
2. Pragmatic Reality of Finglish (2018)	B	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		4

La Commissione dichiara di non aver potuto valutare il livello di conoscenza della lingua inglese della Dott.ssa Kartushina in quanto non dichiarato nel *curriculum vitae* da cui non si evincono nemmeno l'entità e la tipologia della didattica erogata.

Al termine della valutazione dei titoli e delle pubblicazioni la Commissione rileva che la Dott.ssa Elena Kartushina non risulta idonea non avendo raggiunto il punteggio di punti 10.

Isabella VILLANOVA

Punteggio totale: 14, così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero (Dottorato in Scienze Linguistiche, Filologiche e Letterarie - Letteratura inglese - parzialmente congruente)	4
Livello di conoscenza della lingua per insegnamenti erogati in tutto o in parte in lingua straniera - lingua inglese (livello C2)	4
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	8



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. Voicing Creative Uprisings: Women and the Nigerian Diaspora in Buchi Emecheta's Second-Class Citizen and Chimamanda Ngozi Adichie's Americanah (2022)	B	3
2. Deconstructing the Single Story: Chimamanda Ngozi Adichie's Americanah (2018)	B	3
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI	6	

La Commissione, avendo stabilito di non effettuare il colloquio, passa quindi a stilare la graduatoria:

Codici concorso **1173-4319**

1) Dott.ssa VILLANOVA Isabella, punti 14

La Commissione provvede quindi alla stesura del verbale che deve essere firmato e siglato in tutte le pagine e provvede ad inviarlo, unitamente a tutta la documentazione, entro 10 giorni all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento affidamenti.contratti@unimi.it - per l'approvazione.

La riunione termina alle ore 16.30.

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE

Prof.ssa Paola CATENACCIO, presidente

Prof.ssa Maria Cristina PAGANONI, membro

Dott.ssa Jekaterina NIKITINA, segretario
